

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1957)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Carta de Londres  
**Autor:** Fonteyn, Ruth  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-797258>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## *Carta de Londres*



**HEER & Cie S. A., THALWIL**

« Draplyne » fabric.

*Model by Lebof Ltd., London*

Es posible que Napoleón I<sup>o</sup> considerase a Inglaterra como una nación de tenderos. Pero lo cierto es que los comerciantes de hoy ya no tienen nada en común con los de hace ciento cincuenta años. Son demasiados los cambios ocurridos desde todos los puntos de vista — principalmente como consecuencia de la última guerra — y que han revolucionado las condiciones de trabajo y en los negocios haciéndolas más difíciles y más complejas. Al nivelarse las clases sociales fué necesario reemplazar el mercado basado sobre las distintas categorías por un

mercado organizado de acuerdo con las diferencias económicas. La estadística, los análisis del mercado, los sondeos suministran datos preciosos para el mejor conocimiento de las distintas clases de compradores. Desgraciadamente muchos vendedores al detall todavía desconocen la utilidad de estos auxiliares modernos y no se dan cuenta de que la enorme difusión de los medios de información y de comunicación, como diarios y revistas ilustradas, la radio, el cine, la televisión, ha fomentado entre las generaciones jóvenes un sentido de la moda



**L. ABRAHAM & Co. SILKS Ltd.,  
ZURICH**

Silk gauze with metal thread.

*Model by Frederick Starke, London*

Photo David Olins



**L. ABRAHAM & Co. SILKS Ltd.,  
ZURICH**

Pure silk printed Basra.

*Model by Frederick Starke, London*

Photo David Olins



**L. ABRAHAM & Co. SILKS Ltd.,  
ZURICH**

Pure silk twist thread satin.

*Model by Fredrick Starke, London.*

Photo David Olins

**F. BLUMER & Co., SCHWANDEN**

Printed wool.

*Model Nettie Vogues Ltd., London*



mucho más vivo que el que existía antaño. Ahora bien, en la Gran Bretaña existen ahora casi dos millones y medio (que pronto serán tres millones) de mujeres jóvenes, entre quince y veinticinco años de edad, que ganan 13 millones de libras esterlinas por semana y que, al gozar de considerables ventajas económicas, pueden dedicar una parte importante de sus ingresos a compras que no sean absolutamente necesarias. Por consiguiente, el mercado británico ofrece ahora interesantes posibilidades en el campo de la moda a los que sepan aprovecharlas.

Volviendo sobre consideraciones más directamente prácticas podemos decir que la línea princesa parece haber llegado a ser aquí algo clásico. Nunca ha desaparecido completamente y bien podría volver al primer plano el otoño que viene. En la costura al por mayor, únicamente las casas de más postín tienen modelos de la forma « mongolfiera » lanzada por Balmain, mientras que todos los fabricantes tienen muchos modelos de la línea princesa. Precisamente hemos visto dos bonitos modelos suizos de este tipo presentados a los detallistas. El primero, de tejido de punto con un adorno formado de pequeños rombos en dos colores, con un escote cuadrado y una martingala que

se repite en las vueltas de las mangas semilargas. El otro era un vestido de cóctel, también de tejido de punto y con un adorno bordado en forma de hoja. Su principal atractivo consistía en un pliegue hondo por detrás, sobre la pierna derecha, marcado por una lazada con caídas largas.

Entre los juegos que llaman « separates », para la temporada de otoño, nos llamó principalmente la atención, al ver las importaciones de Suiza, una falda con dos pliegues hondos y tumbados, opuestos uno al otro y uno de los cuales recubría al otro hacia el talle. Con un cinturón de cuero, esta falda, amplia y flexible, tiene una caída magnífica. Es una de las realizaciones más acertadas que hayamos visto desde hace mucho. De otro fabricante suizo vimos un cuerpo de felpilla de algodón que también nos llamó mucho la atención. Su principal atractivo consistía en la finura de su material, tan suave al tacto, y la magnífica serie de hermosos colores. Su línea es de una sencillez perfecta, con la escotadura hendida ; pero su elegancia era tanta que no necesitaba estar realizada por otros detalles.

*Ruth Fonteyn*

**JACOB ROHNER S. A.,  
REBSTEIN**

Fashionable trimmings for under-  
wear.

*Model by J. & R. Morley Ltd.,  
London*

